

## 2013 年北京大学 357 英语翻译基础 考研试题(回忆版)

本试题由 kaoyan.com 网友 superiorzhao 提供

### 第一部分

1. import duty 2. anarchy 3. constituency 4. donation 5. ballot 6. cabinet  
7. hypocrisy 8. credentials 9. invoice 10. lawsuit  
11. hersey 12. jury 13. fiscal policy 14. oval office 15. CIA  
1. 担保人 2. 专利保护 3. 大学终身制 4. 贸易保护主义 5. 丑闻 6. 声明 7. 控告 8. 身份 9. 否决 10. 三 K  
11. 当局 12. 伪造 13. 戴维营 14. 电话会议 15. 证据

### 第二部分

#### Text1

Indeed, since the demise of the Soviet ,there has always been a push by some scholars and journalists in the United States to find the orientalized Isalm a new empire of evil .However ,this is not the whole picture ,what I want to talk about in the remaining part of the essay is the new trend in scholarship ,criticism , and the interpretation of that. Although ,they have accepted the premise view of my book , (待续)

#### Text2

书籍安慰人, 承诺人自我满足和权威。即将取代它的电子文本, 使人欢欣鼓舞, 承诺人无限的可能和无拘无束的自由。然而我们有必要打破这二分法, 因为

这只不过是纸上谈兵。书的使用很大程度上受个体阅读习惯影响，人们愉快的阅读，涂抹，抄写，误读，或用其他方法僭越读的书。电子文本只是表面的自由，要受成本，数据录入，等因素影响像。要依靠读者所不能掌握的技术，读者只能望着自己不能控制的文本兴叹。网络能维持多长时间，不断进步的技术能否兼容被淘汰的老技术，这两个方面对我们思考数字环境代替“硬拷贝”非常重要。

以上试题来自 kaoyan.com 网友的回忆，仅供参考，纠错请发邮件至  
suggest@kaoyan.com。